

Nº 1581

Prot. n. 11 Reg. fls. 337

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 192 /

Data 10 Novembro de 1921

Jardinópolis 2
49

Interessado Piccirini Pasquale

Assumpto Pedido restituição de passagem
de Genova a Santos



[Handwritten signature]

No. Lira. Muzica
22/11/21

Exmo. Snr. Dr. Secretario dos Negocios da Agricultura

São Paulo

B. P. n. 6-1221

[Handwritten signature]

Piccinin Pasquale, immigrante italiano, tendo chegado á Santos, procedente de Genova, pelo vapor "Indiana", no dia 7 de Julho proximo passado, e tendo acceito os favores da lei que auctoriza a restituição da importancia que despendeu com as passagens de 3a classe para si e sua familia, respeitosamente requer vos dignéis mandar que lhe seja feita dita restituição, no total de Liras 15.750 -.

O peticionario junta os documentos provando que se acha com sua familia localizado na Fazenda Porangaba, de propriedade do Snr. Candido Pereira Lima, como colono, tractando de café, desde que chegou, e todos os demais exigidos pela lei.

Porangaba - Novembro de 1921
Por Piccinin Pasquale
Carbo
St. Linnencian
Adolpho
por não saber escrever



Annexos

- 7 Passaportes para 9 pessoas adultas
- 1 Certificado "Situazione di Famiglia" das mesmas
- 6 Bilhetes das 9 passagens marittimas
- Declaração do Fazendeiro
- Attestado do Snr. Juiz de Paz.



11 de glo 337

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.

ITALIANA

anonima Sede in Genova

L. it. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 1691

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta 7000 tonnellate
Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da **Genova** il **16 GIU 1921**
toccando di scalo i porti di **Napoli Dakar e/o altri scali per rifor.**

per **SANTOS**

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI (compresa le fermate nei porti di scalo).

NOME E COGNOME		Età	Cuccette	Razioni
1	Piccini Luigi	63	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società				
riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del				
piroscafo l'On. Commissariato, stabilisce un nolo superiore.			1	1
TOTALE				

Nolo di passaggio L.it. 1800 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DESTINATA
 N. 1 posti a L.it. 1800 . . . Totale L.it. 1800
 Accanto pagato al rappresentante in ragione di L.it. 1450 per posto ,, ,,
 Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
 L'Incaricato

[Handwritten signature]

GENOVA, li 16/6/21

Viaggiatori che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

64 Società riunite
 FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima Sede in Genova
 Capitale Sociale L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N. 1 Stazza netta **INDIANA** **Posti di 3^a Classe**
 col Vapore di bandiera italiana Velocità oltre 14 miglia l'ora

che partirà da **Genova** il **16 GIU 1921** per **SANTOS**
 toccando di scalo i porti di **Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carbone Rio Janeiro**
 DURATA DEL VIAGGIO GIORNI (comprese le fermate nei porti di scalo).

NOME E COGNOME	Età	Cucette	Razioni
1 <i>Piccinini Torquato 67</i>		1	1
2			
3			
4			
5			
6			
7			
Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società riscontare la differenza in più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisce un nolo superiore.		TOTALE	

Nolo di passaggio L. it. *18/0* per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 10 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato:

DISTINTA	
N. <i>1</i> posti a L. it. <i>110</i> . . . Totale L. it. <i>110</i>	
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. per posto ,, ,, <i>1450</i>	
Rimane a pagarsi a Genova L. it.	

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
 UFFICIO EMIGRAZIONE
 L' Incaricato

[Signature]

GENOVA, li *11/6* 19*21*

Viaggiatori che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che ispirano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per il medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti sui piroscafi iscritti in patente di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40. — I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi ai Reali funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. I ricorsi possono essere presentati per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minore non emancipato quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minore è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. Art. 43. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata.

Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. N. Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.		TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B ter, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.									
GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		ELENCO dei Generi Alimentari	GIORNI della settimana		Quantità totale della settimana		
	Colazione	Pranzo	Pranzo	Cena		Colazione	Pranzo	Cena	L.		M.	G.		V.	S.
Lunedì.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufinito di carne con patate.	Riso in brodo - Fagioli con cipolle cotte.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Minestrone di riso alla lombarda - Stufato di carne con patate.	Lunedì.	Minestrone di riso alla lombarda - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) - Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	80	100	500	500	500	500	3.500
Martedì.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta all'acciuga con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Martedì.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	Gr. 500 500 500 500 500 500	500	500	500	500	500	500	3.500
Mercoledì.	Minestrone di pasta magra e acciughe in umido con lenticchie.	Pasta all'acciuga con patate.	Pasta in brodo con sottaceti e cipolle.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Mercoledì.	Minestrone di pasta magra e acciughe in umido con lenticchie.	Pasta in brodo con sottaceti e cipolle.	150	200	150	150	150	150	1.350	
Giovedì.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Baccalà in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Giovedì.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	80	100	500	500	500	500	3.500	
Venerdì.	Pasta all'acciuga con patate.	Pasta e piselli in umido con patate.	Pasta e piselli in umido con patate.	Pasta all'acciuga con patate.	Venerdì.	Pasta all'acciuga con patate.	Pasta e piselli in umido con patate.	10	15	40	10	10	10	0.125	
Sabato.	Pasta e piselli in umido con patate.	Pasta e piselli in umido con patate.	Pasta e piselli in umido con patate.	Pasta e piselli in umido con patate.	Sabato.	Pasta e piselli in umido con patate.	Pasta e piselli in umido con patate.	10	15	40	10	10	10	0.125	
Domena.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e piselli in umido con patate.	Pasta e piselli in umido con patate.	Pasta e piselli in umido con patate.	Domena.	Pasta e piselli in umido con patate.	Pasta e piselli in umido con patate.	100	50	50	50	50	50	0.550	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO

Il biglietto di andata e ritorno è favorevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è calabile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero d'alcun rimborso.

— Il biglietto di andata e ritorno è favorevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è calabile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero d'alcun rimborso.

l'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli di passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo. L'Amministrazione è autorizzata a sequestrare e distruggere, senza che il passeggero ne subisca alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni. che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.

ITALIANA
 anonima - Sede in Genova
 L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N. 4 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana **INDIANA** Stazza netta Tonnellate 3051
 che partirà da Genova il 16 GIU 1921 Velocità alle prove 14 miglia l'ora per **SANTOS**
 toccando di scalo i porti di Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carbone Rio Janeiro
 DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 27 (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	Cruccolo Antonia	18	1	1
2	figlio Angelo	14	1	1
3	Cruccolo	15	1	1
4	Gerardo	16	1	1
5				
6				
7	Nolo provvisorio con autorizzazione alla Società a riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscalo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.		TOTALE	4

Nolo di passaggio L.it. 1100 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato:

DISTINTA	
N. 4 posti a L.it. 1100	Totale L.it. 7000
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto „	7000
Rimane a pagarsi a Genova L.it.	

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
 UFFICIO EMIGRAZIONE
 L' Incaricato

GENOVA, li 11/6 1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 4 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana **INDIANA** Stazza netta Tonnellate 3051
che partirà da **Genova** il **16 GIU 1921** Velocità alle prove 14 miglia l'ora per **SANTOS**
toccando di scalo i porti di **Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carbone Rio Janeiro**
DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **12** (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni	
1	Cruccolo Antonia	18	1	1	
2	figlio Angelo	14	1	1	
3	figlio Gaetano	15	1	1	
4	figlio Gerardo	16	1	1	
5					
6					
7	Nolo provvisorio con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza di più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.			TOTALE	4

Nolo di passaggio L. it. **1100** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA	
N. 4 posti a L. it. 1700	Totale L. it. 7000
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. 1000 per posto	" 7000
Rimanenza a pagarsi a Genova L. it.	0000

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L' Incaricato

GENOVA, li **11/6** 19**21**

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

GENOVA - STAR. G. - SCHERONE - 7063

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità straniera, si proscioglieranno in favore del vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore. Art. 40. — I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai prefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento - Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorene quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorene è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 45. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge è avente per iscopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - Art. 62. - Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74. del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuti pagano un quarto di posto; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		3° PASTO		ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della settimana							Quantità totale
	Colazione	Pranzo	Pranzo	Sera	Pranzo	Sera		L.	M.	G.	V.	S.	D.	settim.le	
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Sminofino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottoceti.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottoceti.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Sminofino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottoceti.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottoceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (e). Gr. 500	L.	M.	G.	V.	S.	D.	0,420	
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù bianco con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù bianco con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	Carne di bua fresca (b, d, e) Gr. 500	L.	M.	G.	V.	S.	D.	1,500	
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio, olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Pasta all'aglio, olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio, olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Pasta all'aglio, olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (f, g) Gr. 500	L.	M.	G.	V.	S.	D.	1,500	
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Sottoceti con patate.	Riso in brodo con verdura - Sottoceti con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Sottoceti con patate.	Riso in brodo con verdura - Sottoceti con patate.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) Gr. 500	L.	M.	G.	V.	S.	D.	0,050	
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro con insalata di fagioli e cipolle.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro con insalata di fagioli e cipolle.	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro con insalata di fagioli e cipolle.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro con insalata di fagioli e cipolle.	Baccalà Gr. 500	L.	M.	G.	V.	S.	D.	0,200	
Sabato	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta e cipolle, in brodo - Carne lessa con verdura fresca.	Pasta e cipolle, in brodo - Carne lessa con verdura fresca.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta e cipolle, in brodo - Carne lessa con verdura fresca.	Pasta e cipolle, in brodo - Carne lessa con verdura fresca.	Stoccafisso Gr. 500	L.	M.	G.	V.	S.	D.	0,080	
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro con insalata di fagioli e cipolle.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro con insalata di fagioli e cipolle.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro con insalata di fagioli e cipolle.	Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro con insalata di fagioli e cipolle.	Tonno all'olio Gr. 500	L.	M.	G.	V.	S.	D.	0,120	

TABELLA A bis, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato in cui fu rilasciato il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli dei passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

ALL' EMIGRANTE.

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.

ITALIANA

onima - Seda in Genova
L. 180.000.000. interamente versato

INDIANIA DE SAO PAULO
LIVRO JUL 9 1921
ESTANEOUS
N. 1686

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza setta Tonnellate 3051

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da **Genova** il **16 GIU 1921**

per **SANTOS**

toccando di scalo i porti di

Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carboni e legname

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>El Galata Caterina</i>	16	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
			TOTALE	

Nolo provvisorio con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in caso se prima della partenza del piroscalo l'On. Commissariato stabilisse un nolo superiore.

Nolo di passaggio L.it. *110* per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. Eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato:

DISTINTA

N. *1* posti a L.it. *110*. Totale L.it. *110*

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. *110* per posto „ „ *110*

Rimane a pagarsi a Genova L.it. *110*

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

[Signature]

GENOVA, li *17* *1921*

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

ALL' EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società riunite

FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova

Capitale Sociale L.it. 180.000.000, interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta Tonnellate 3051

che partirà da Genova il 16 GIU 1921

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

per **SANTOS**

toccando di scalo i porti di

Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carboni e olio

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 14 (compresa le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>ella salute Caterina</i>	16	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
			TOTALE	1

Nolo provvisorio con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in caso se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissario, stabilisse un nolo superiore.

Nolo di passaggio L.it. 11/10 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato:

DISTINTA

N. 1 posti a L.it. 11/10. Totale L.it. 11/10

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. 11/50 per posto ,, ,,

Rimane a pagarsi a Genova L.it. 11/50

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

GENOVA, li 11/6 1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. - Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni pel medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40 - I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento - Art. 41. - Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei biglietti preparati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. - Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. - Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - Art. 62. - Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). - Ragazzi fino a 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		3° PASTO		GIORNI della settimana		BIENCO dei Generi Alimentari		GIORNI della settimana		Quantità totale L. M. M. G. V. S. D. S. D. settim.le	
	Colazione	Pranzo	Pranzo	Sera	Pranzo	Sera	Pranzo	Sera	Pranzo	Sera	Pranzo	Sera		
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Sinfonino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Sinfonino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Minestrone di riso alla lombarda - Stufato di carne con patate.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Sinfonino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Lunedì	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a).	Gr. 500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate insalate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate insalate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Martedì	Carne di bua fresca (b, d, e)	Gr. 1000	500	500	500	3.500
Mercoledì	Minestrone di pasta umida con lenticchie.	Pasta all'aglio, olive e acciughe - Tonno in insalata di cipolle.	Pasta all'aglio, olive e acciughe - Tonno in insalata di cipolle.	Pasta all'aglio, olive e acciughe - Tonno in insalata di cipolle.	Minestrone alla genovese - Carne stoccafisso in umido con patate.	Pasta all'aglio, olive e acciughe - Tonno in insalata di cipolle.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Mercoledì	Carne in conserva (e)	Gr. 1000	500	500	500	3.500
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verducci - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verducci - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Giovedì	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f)	Gr. 1000	500	500	500	3.500	
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Venerdì	Riso italiano di buona qualità (g)	Gr. 1000	500	500	500	3.500
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Riso piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Sabato	Formaggio grattugiato (h)	Gr. 1000	500	500	500	3.500	
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Domenica	Aceto di vino	Gr. 1000	500	500	500	3.500	

Art. 1. - Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. - L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. - E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive o infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrare e distruggere, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.

ITALIANA

Anonima - Sede in Genova

L.it. 100.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta 1000 tonnellate 3051

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da **Genova** il **16 GIU 1921**

Napoli Dakar e/o altri scali per rifer.

per **SANTOS**

toccarlo di scalo i porti di

alimento carbone Rio Janeiro

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **12** (comprese le fermate nei porti di scalo).

NOME E COGNOME		Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Piccinini Soto</i>	33	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.				
			TOTALE	1

Nolo di passaggio L.it. **170** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. **1** posti a L.it. **170** . . . Totale L.it. **170**

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. . . . per posto „ „ **170**

Rimane a pagarsi a Genova L.it. **0**

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L' Incaricato

[Signature]

GENOVA, li **17/6** 1921

passaggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

GRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

2459

Società riunite

FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova

Capitale Sociale L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° *INDIANA* Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta 1000 tonnellate 3000

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da Genova il

16 GIU 1921

per **SANTOS**

toccando di scalo i porti di *Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carbone Rio Janeiro*

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI *22* (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Piccinini Pietro</i>	<i>33</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
2				
3				
4				
5				
6				
7				
Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.				
TOTALE			<i>1</i>	<i>1</i>

Nolo di passaggio L. it. *170* per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. *1* posti a L. it. *170*. Totale L. it. *170*

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. *170* per posto „ „ *170*

Rimanenza a pagarsi a Genova L. it. *0*

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L' Incaricato

[Handwritten signature]

GENOVA, li *11/6* 1921

passaggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti sui piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40. — I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione, il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento - Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono con decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minore quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minore è legalmente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata.

Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge è avente per iscopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori e nullo di pieno diritto. - Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto pagano un quarto di posto; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un anno non compiuto pagano mezzo posto; da 5 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		3° PASTO		ELENCO dei Generi Alimentari	GIORNI della settimana							Quantità totale
	Colazione	Pranzo	Pranzo	Merenda	Colazione	Pranzo		Pranzo	L.	M.	M.	G.	V.	S.	
Lunedì.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Minestrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a).	L.	M.	M.	G. <td>V. <td>S. <td>D. <td>3,500</td> </td></td></td>	V. <td>S. <td>D. <td>3,500</td> </td></td>	S. <td>D. <td>3,500</td> </td>	D. <td>3,500</td>	3,500
Martedì.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate.	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	M.	M.	M.	G. <td>V. <td>S. <td>D. <td>3,500</td> </td></td></td>	V. <td>S. <td>D. <td>3,500</td> </td></td>	S. <td>D. <td>3,500</td> </td>	D. <td>3,500</td>	3,500
Mercoledì.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio, olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	M.	M.	M.	G. <td>V. <td>S. <td>D. <td>0,100</td> </td></td></td>	V. <td>S. <td>D. <td>0,100</td> </td></td>	S. <td>D. <td>0,100</td> </td>	D. <td>0,100</td>	0,100
Giovedì.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Pasta in brodo con verducci.	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	M.	M.	M.	G. <td>V. <td>S. <td>D. <td>0,100</td> </td></td></td>	V. <td>S. <td>D. <td>0,100</td> </td></td>	S. <td>D. <td>0,100</td> </td>	D. <td>0,100</td>	0,100	
Venerdì.	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso piselli al magro con patate.	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	M.	M.	M.	G. <td>V. <td>S. <td>D. <td>0,100</td> </td></td></td>	V. <td>S. <td>D. <td>0,100</td> </td></td>	S. <td>D. <td>0,100</td> </td>	D. <td>0,100</td>	0,100	
Sabato.	Pasta e ceci al lardo - Riso piselli al magro con patate.	Pasta e ceci al lardo - Riso piselli al magro con patate.	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	M.	M.	M.	G. <td>V. <td>S. <td>D. <td>0,100</td> </td></td></td>	V. <td>S. <td>D. <td>0,100</td> </td></td>	S. <td>D. <td>0,100</td> </td>	D. <td>0,100</td>	0,100	
Domena.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verducci in brodo - Carne lessa con verducci.	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c) (*) - Pasta di buona qualità di puro grano duro (f).	M.	M.	M.	G. <td>V. <td>S. <td>D. <td>0,100</td> </td></td></td>	V. <td>S. <td>D. <td>0,100</td> </td></td>	S. <td>D. <td>0,100</td> </td>	D. <td>0,100</td>	0,100	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO

Art. 1. — Il biglietto è a valore e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero è tenuto ad alcun rimborso.

Art. 2. — Il passeggero in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — L'amministrazione è autorizzata a sequestrare e distruggere, senza che il diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

Art. 4. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Anonima - Sede in Genova

Capitale L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta Tonnellate 3051

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da Genova il 16 GIU 1921

per SANTOS

toccando di scalo i porti di Napoli Dakar e/o altri scali per rifor.

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI (compreso le fermate nei porti di scalo).

OME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1. Piccinini Maria	16	1	1
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.			
TOTALE		1	1

Nolo di passaggio L.it. 110 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTANTA

N. 1 posti a L.it. 110 . . . Totale L.it. 110

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. 50 per posto ,, ,, 50

Rimane a pagarsi a Genova . . . L.it. 60

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

[Handwritten signature]

GENOVA, li 16/6 1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

GRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

161

Società riunite

FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova

Capitale Sociale L. It. 100.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta Tonnellate 3051

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da **Genova** il **16 GIU 1921**

per **SANTOS**

toccando di scalo i porti di **Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carb.**

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **14** (comprese le fermate nei porti di scalo).

NOME E COGNOME		Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Paccini Maria</i>	16	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.				
TOTALE			1	1

Nolo di passaggio L. it. **170** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato:

DISTINTA

N. **1** posti a L. it. **170** . . . Totale L. it. **170**

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. **150** per posto " " **150**

Rimane a pagarsi a Genova . . . L. it. **20**

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L' Incaricato

GENOVA, li **16/6** 1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

GENOVA - STAB. G. SCHERONE - 7063

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per il medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, impartiranti sui proscritti inscritti in patente di vettore e munite di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40 — I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento - Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata.

- Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.	
GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	GIORNI della settimana	Colazione
Lunedì.		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di patate con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Lunedì.	
Martedì.		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù bianco con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Martedì.	
Mercoledì.		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Minestrone alla genovese - Carne e stoccafisso in umido con patate.	Mercoledì.	
Giovedì.		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso o pasta asciutta al magro - Baccalà con verd. - Sottaceti.	Giovedì.	
Venerdì.		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta o al magro in bianco con patate e cipolle in insalata.	Venerdì.	
Sabato.		Pasta e ceci al lardo - Riso e piselli al magro - Carne in umido con patate.	Pasta e ceci al zinzino.	Sabato.	
Domena.		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Riso e patate in brodo con lenticchie.	Domena.	

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'emigrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplodenti o infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.



Anonima - Sede in Genova
 L. It. 180.000.000 interamente versato

N. 1686

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana **INDIANA** } Stazza netta Tonnellate 3051
 che partirà da **Genova** il **16 GIU 1921** } Velocità alle prove 14 miglia l'ora
 toccando di scalo i porti di **Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carbone Rio Janeiro** per **SANTOS**
 DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **17 1/2** (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	Maria Luigelo	16	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
			TOTALE	

Nota provvisoria - con autorizzazione alla Società a riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscalo l'On. Commissariato stabilisse un nolo superiore

Nolo di passaggio L.it. **1750** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato:

DISLINTA
 N. **1** posti a L.it. **1750**. Totale L.it. **1750**
 Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. **1750** per posto ,, ,, **1750**
 Rimane a pagarsi a Genova L.it. **0**

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
 L' Incaricato

GENOVA, li **17/6** 1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta Tonnellate 3051

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da Genova il 16 GIU 1921

Napoli Dakar e/o altri scali per rifornimento carbone Rio Janeiro

per **SANTOS**

toccando di scalo i porti di

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	Marsi Angelo	16	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
			TOTALE	1

Nota provvisoria - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore

Nolo di passaggio L.it. 1750 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. Eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISPENSA

N. 1 posti a L.it. 1750. Totale L.it. 1750

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto ,, ,, 1750

Rimane a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L' Incaricato

GENOVA, li 17/6/1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco

Il presente passaporto è valido per un anno

G. G. S.



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Piccini Pasquale*
figlio di *fu Giovanni*
e della *fu Vittoria Teresa*
nato a *Prata* Prov. di *Wine*
il *19 giugno 1858*
residente a *Bugnera* Prov. di *Wine*
Stato civile *coniugato*
Professione *contadino*
Sa leggere *no* Sa scrivere *no*
Posizione di leva

N. del Passaporto *736*

N. del Registro corrispondente *1*

Re *Sotto* Prefettura di *Portenone*



FIRMA DEL TITOLARE

CONNOTATI.

Statura m. *media* Fronte *regolare* Occhi *cathemici*
 Naso *regol.* Bocca *regol.* Capelli *biondi* Barba *nera*
 Bassi *biondi* Colorito *seno* Corporatura *regolare*
 Segni particolari



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

Il (1)

Sottoprefetto
U. Mazzini

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: 15 Aprile 1921
Stato di destinazione: Bresilia

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto 36 N. del Registro corrisp.^{to} 2

Data del rilascio 15 Aprile 1921

Titolare del passaporto Piccinini Pasquale

Professione contadino

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza Bresilia

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n'este Consulado Geral dos E. E. do Brazil
em Genova aos 15 de Junho de 1927

[Handwritten signature]



CONSUL GERAL

Gratis.

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
<p>COMMISSARIATO di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 16 GIU. 1927 V.º alla Partenza</p>	

Gollo 9

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA.

7 - JUL 1921

PASSAPORTO

Nasciuto a *Cruccolo Antonino*

figlio di *fu Domenico*

e della *fu Concetta Domenico*

nato a *Brugnara* Prov. di *Ugento*

il *24 marzo 1863*

residente a *Brugnara* Prov. di *Ugento*

Stato civile *coniugato*

Professione *contadino*

Sa leggere *no* Sa scrivere *no*

Posizione di leva

N. del Passaporto *810*

N. del Registro corrispondente *21*

R. *Sub* Prefettura di *Pontevico*



TITOLARE

CONNOTATI.

Statura *media* Fronte *regolare* Occhi *castani*
Naso *regol* Bocca *regol* Capelli *grigi* Barba */*
Baffi */* Colorito *sereno* Corporatura *regolare*
Segni particolari */*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1)

Sottoprefetto
M. Magrini

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	Pierini Augusto figlio	figlio	14	Breguena	
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: *15 Aprile 1921*
Stato di destinazione: *Brasile*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare da qui

Da staccare dall'Ufficio di P. S. di confine o del porto di sbarco.



Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto
N. del passaporto *810* N. del Registro corrisp. *2*
Data del rilascio *15 Aprile 1921*
Titolare del passaporto *Cruccolo Antonio*
Professione *contabile*
Numero dei minorenni che accompagnano il titolare
Stato di provenienza *Brasile*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n'este Consulado *Gratis*
em Genova aos *15* de *Junho* de *1921*



[Handwritten signature]
CONSUL GERAL


Gratis.

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data del Pufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
	

10

Il presente passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTÀ

VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA.

PASSAPORTO

rilasciato a *Picininu Emilia*
figlio di *Pasquale*
e della *Truccolo Antonia*
nato a *Brigunero* Prov. di *Udine*
il *27 Settembre 1900*
residente a *Brigunero* Prov. di *Udine*
Stato civile *nubile*
Professione *contabile*
Sa leggere *si* Sa scrivere *si*
Posizione di leva

N. del Passaporto

741

N. del Registro corrispondente

2

R. Sotto-Prefettura di

Portofino



CONNOTATI.

Statura m. *media* Fronte *regolare* Occhi *castani*
 Naso *regol.* Bocca *regol.* Capelli *castani* Barba *---*
 Baffi *---* Colorito *seco* Corporatura *regol.*
 Segni particolari *---*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia o della firma.

Il (1)

Sottoprefetto
L. Magno

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: 15 Aprile 1921

Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'Autorità di P. S. al confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto _____
N. del passaporto 761 N. del Registro corrisp. le
Data del rilascio 15 Aprile 1921
Titolare del passaporto Piccini Emilio
Professione contadino
Numero dei minorenni che accompagnano il titolare _____
Stato di provenienza Brasile

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dall'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Viso n'este Consulado *(Genova)* aos *15* de *Junho* de *1921*

[Signature]

CONSUL GERAL

Gratis



La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Viso dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA

M

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRADIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a

Piccinin Giovanni

figlio di

Pasquale

e della

Trucolo Antonia

nata a

Bugnera Prov. di *Wing*

il

11 gennaio 1909

residente a

Bugnera Prov. di *Wing*

Stato civile

celibe

Professione

contadino

Sa leggere

si

Sa scrivere

si

Posizione di leva

N. del Passaporto

812

N. del Registro corrispondente

2

R. *S. M.* Prefettura di

Portofino



FIRMA DEL TITOLARE

Bollo

CONNOTATI.

Statura *media* Fronte *regolare* Occhi *cattivi*
 Naso *regol.* Bocca *regol.* Capelli *cast.* Barba *u.*
 Baffi *u.* Colorito *sano* Corporatura *regol.*
 Segni particolari *u.*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1)

Sottoprefetto
U. Marino

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: *15 Aprile* 1921.
Stato di destinazione: *Brasile*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'Unità di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto
N. del passaporto *812* N. del Registro corrisp. *2*
Data del rilascio *15 Aprile 1921*
Titolare del passaporto *Picciniu Girolamo*
Professione *contadino*
Numero dei minorenni che accompagnano il titolare
Stato di provenienza *Brasile*



A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n'este Consulado Geral dos B. E. do L. 2411
 m Genova, aos 15 de Junho de 1921

Spencer Murray

CONSUL GERAL

Gratis.

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
<p>COMM. TO. DI P. S. DEL PORTO DI GENOVA 16 GIU. 1921 V.° alla Partenza</p>	

1-1-12
Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DEO E PER VOLONTA' DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA.

PASSAPORTO

rilasciato a *Piccinini Maria*

figlio di *Pasquale*

e della *Truccolo Antonia*

nato a *Brugnara* Prov. di *Viterbo*

il *17 Marzo 1905*

residente a *Brugnara* Prov. di *Viterbo*

Stato civile *libero*

Professione *contadino*

Sa leggere *si* Sa scrivere *si*

Posizione di leva

N. del Passaporto *809*

N. del Registro corrispondente *2*

R. Sott. Prefettura di *Viterbo*



FIRMA DEL TIPOLOGO



CONNOTATI.

Statura *media* Fronte *regolare* Occhi *castani*
Naso *regol* Bocca *regol* Capelli *cast. chiari* Barba *---*
Baffi *---* Colorito *sano* Corporatura *regolare*
Segni particolari *---*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1)

Sottoprefetto
Mazzeo

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

- 3 -

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

- 4 -

Data del rilascio: *15 Aprile 1921*

Stato di destinazione: *Brasile*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da stampare dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto *809* N. del Registro corrisp.^{to} *2*

Data del rilascio *15 Aprile 1921*

Titolare del passaporto *Piccini Maria*

Professione *contabile*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza *Brasile*

A torgo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n'este Consulado Geral das P. U. do Br. 71
 -m Genova aos 15 de Junho de 1921

Marcelo de Sá

CONSUL GERAL

Gratis

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



13

- 1 -

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA.

PASSAPORTO

rilasciato a *Piccini Pietro*
figlio di *Pasquale*
e della *Truccolo Antonia*
nato a *Bugnera* Prov. di *Wing*
il *29 gennaio 1888*
residente a *Bugnera* Prov. di *Wing*
Stato civile *congiunto*
Professione *contadino*
Sa leggere *si* Sa scrivere *si*
Posizione di leva *congedo*

N. del Passaporto *710*

N. del Registro corrispondente *2*

R. *Sott.* Prefettura di *Portofino*



FIRMA DEL TITOLARE

Bello

CONNOTATI.

Statura *m. civica* Fronte *regolare* Occhi *cassani*
Naso *regol.* Bocca *regol.* Capelli *cass.* Barba *nessa*
Baffi *broni* Colorito *semp.* Corporatura *regolare*
Segni particolari _____



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1)

Sottoprefetto
U. Magagnoli

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: 15 Aprile 1921
 Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'Albanità di P. S. al confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto _____
 N. del passaporto 740 N. del Registro corrisp. 2
 Data del rilascio 15 Aprile 1921
 Titolare del passaporto Piccini Pietro
 Professione contabile
 Numero dei minorenni che accompagnano il titolare _____
 Stato di provenienza Brasile



A torgo della presente imprinere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos 15 de Junho de 1921

[Handwritten signature]
CONSUL GERAL



Gratis.

Large empty rectangular box for administrative use or additional notes.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA

ENTRATA



La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Empty rectangular box for stamping the office seal and date.

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ

VITTORIO EMANUELE III

PER SPIRITO DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA.

SANTOS

PASSAPORTO

rilasciato a

figlia di

e della

nato a

il

residente a

Stato civile

Professione

Sa leggere

Posizione di leva

Meluta Caterina

fu Marco

Pesotto Lucio

Brugnere, Prov. di Udine

7 Maggio 1895

Brugnere, Prov. di Udine

coniugata

contadina

si Sa scrivere si

N. del Passaporto

N. del Registro corrispondente

R. *Sott.* Prefettura di

Portofino



CONNOTATI.

Statura m. *bassa* Fronte *regolare* Occhi *castani*
Naso *regol.* Bocca *regol.* Capelli *castani* Barba *---*
Bassi *---* Colorito *bruno* Corporatura *---*
Segni particolari *---*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1)

Sottoprefetto
A. Marin

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: 15 Aprile 1921

Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto 338

N. del Registro corrisp. 2

Data del rilascio 15 Aprile 1921

Titolare del passaporto Melito Caterino

Professione contadino

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza

Brasile

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n'este Consulado Geral dos L. P. do BRAZIL
 em Genova aos 15 de Junho de 1921
 H. Robinson
 CONSUL GERAL



Gratis.

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
<p>UFFICIO DI P. S. DEL PORTO DI GENOVA 16 GIU 1921 V.° alla Partenza</p>	

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III

PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Norri Angelo*
figlio di *Giuseppe*
e della *Marquet Maria*
nato a *Prata* Prov. di *Viterbo*
il *1 giugno 1915*
residente a *Brunico* Prov. di *Viterbo*
Stato civile *celibe*
Professione *contadino*
Sa leggere *si* Sa scrivere *si*
Posizione di leva

N. del Passaporto *811*

N. del Registro corrispondente *2*

R. Sotto Prefettura di *Castellone*



FIRMA DEL TITOLARE



CONNOTATI.

Statura media Fronte regolare occhi bruni
 Naso regol. Bocca regol. Capelli bruni Barba rasa
 Baffi rasati Colorito sano Corporatura regolare
 Segni particolari _____



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1)

Dei Prefetto
Mayrino

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

- 4 -

Data del rilascio: 15 Aprile 1921

Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'ufficinia di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto _____
N. del passaporto 811 N. del Registro corrisp. 4
Data del rilascio 15 aprile 1921
Titolare del passaporto Cardi Angelo
Professione contabile
Numero dei minorenni che accompagnano il titolare _____
Stato di provenienza Brasile

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Questo n'este Consulado Geral dos L. P. do Br.

em Genova aos 15 de Junho de 1921

Spindleras Deane



CONSUL GERAL

gratis.

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
<p>COMB. TO DI P. DEL PORTO DI GENOVA 16 GIU, 1921 V.º alla Partenza</p>	

Provincia di Udine

Circondario di Pordenone

14

Comune di Buquera

Situazione di Famiglia

DI

Lucini Pasquale fu Giovanni

N.º d'ordine	COGNOME E NOME	PATERNITÀ	MATERNITÀ	Luogo di Nascita	Data di Nascita	Stato Civile	Parentela	ANNOTAZIONI
1	Picini Pasquale	Guarini	Melillo (Ceres)	Aveta	19 6 1858	coniugato	capofamiglia	
2	Guarino Adelfina	Guarino	Guarino	Guarino	8 3 1863	"	uociale	
3	Picini Pietro	Pasquale	Fiorino	"	29 1 1868	"	figlio	
4	Melillo Antonia	Mario	Guarino	"	7 5 1895	"	nuora	
5	Picini Cecilia	Pasquale	Fiorino	"	24 9 1899	ubile	figlia	
6	" Giovanni	"	"	"	11 1 1903	ubile	"	
7	" Maria	"	"	"	17 3 1905	ubile	"	
8	" Angela	"	"	"	12 3 1909	"	"	
9	Stardi Angela	Guarino	Melillo	Aveta	1 6 1905	ubile	"	Picini Pasquale li è impegnato a tenere prezzo di 100 e sottobale il matrimonio nato come fra due figli
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								

In carta libera per uso *compravendita* *anche di lavoro*

Aveta li 22 aprile 1901



IL SINDACO

[Handwritten signature]

Declaração do Fazendeiro

Eu Candido Pereira Lima, abaixo assignado, proprietario da Fazenda Porangaba, situada na Estação de Porangaba do Municipio de Jardinopolis, declaro que o immigrante italiano Piccinin Pasquale e sua familia (mulher, 5 filhos, nóra e 1 filho adoptivo) acham-se localizados nesta Fazenda, tractando de café como colonos, desde que chegaram da Hospedaria de Immigrantes, em Julho proximo passado.

Porangaba 10 de Novembro de 1911
Candido Pereira Lima



Recibido e mudado a assigna-
ção e supna de Candido Pereira
Lima, a origem Jardinopolis
18 de Novembro de 1911

Em test. de quem
Joaquim Portugal
Escrivão



Othomacento Julio de Camargo Moraes, 1.º Ju-
iz de Paz d'este Districto de Jardiopolis:

Attesta que o Sr. Viccinio Sarguella reside com
sua familia na fazenda "Loranguaba" d'este distri-
cto, onde e' colono, contratado do por anno, na fa-
zenda de cafe' do Sr. Candido Lourenco Lima.

Jardiopolis, 16 de Novembro de 1921
Othomacento Julio de Camargo Moraes



Recebido em Juiz de Paz
em 18 de Novembro de 1921
Em Juiz de Paz
Joaquim Portugal



Piccinin Pasquale, italiano, agricultor, de 63 annos, sua mulher, Antonia, de 58, seus filhos, Emilia, de 20, Giocondo, de 18, Maria, de 16, Angelo, de 14, Pietro, de 33, sua nora, Catherina, de 26, e seu sobrinho, Nardi Angelo, de 16 annos de idade, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "Indiana," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 9 de Julho ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Candido Pereira Lima, na estação de Porangaba, contractados pela procura n.3.252.

Estando os documentos em ordem e a localização de accordo com o regulamento em vigor, - parece-me que o presente requerimento poderá ser DEFERIDO, - restituindo-se a importancia de LIRAS 15.750, conforme se verifica pelos documentos de fls.2 a 7.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 2 de Dezembro de 1921.

1921

Ime Soares
DIRECTOR.

Deferido de conformi-
dada com a info-
mação.

7/12/21
Cecilio Tampi
Roberto Torres

Roberto Torres - firma à con-
fissão nº 19-0-8

a 24-12-21